Gemeinnütziges.

Vieh-Ideen
für große Kinder und kleine Leute.

Die Katze

ist sehr schmeichelhafter Natur und macht sich gern mausig, ist ungeheuer falsch und weiblichen Geschlechts: das Männchen ist von arabischer Abkunft und heißt Kader, deutsch: „Kater." Die Katze hat gar keinen Begriff von der Treue und Aufrichtigkeit des Hundes und kann daher von Haus aus den Hund nicht leiden und wenn sie doch mit ihm unter einem Dache leben muß, so herrscht eine Eintracht, wie bei manchen Eheleuten, deren Sinn und Herz harmoniren, wie die vier Weltgegenden, sie leben wie Hund und Katze. Dem Menschen gegenüber, der sie füttert, ist sie sehr geschmeidig und schmeichelt wie kleine Kinder, darum wird auch so ein Geschöpf gewöhnlich eine Schmeichelkatze genannt. — Die Katze frißt sehr wenig, jedoch mehr als eine Maus, ja in gewissem Sinne mehr als zwölf Mäuser, denn diese sind nicht im Stande eine lebendige Maus zu verspeisen, wie die Katze; einige Katzen beziehen ihre Nahrung auch rattenweise. Die Katzen sind lustig und stehlen wie die Raben und Zigeunerknaben; — Sie sind auch sehr musikalisch und geben im Frühling und Herbste ganze Concerte. Von ihnen erlernten die Menschen die berühmte Katzenmusik. — Die Katze hat ein sehr zähes Leben und stirbt erst dann, wenn sie maustodt ist und dann hört auch der Katzenjammer auf. — Die Katze liebt, so lange sie lebt, die Reinlichkeit sehr und wenn etwas Unreines in ihr ist, so drückt sie es mit Entrüstung von sich, vergräbt den Ausdruck in die Erde und sucht jede Spur davon zu verwischen.

Die größte europäische Katzenart ist der Luchs; seine Augen sind sehr scharf, ja wahre Luchsaugen und sein Balg ist sehr kostbar und ein Luxus-Artikel.

Bitte! Bitte!

Es weht der Wind so kalt und stark,
Wie Stein im Frost das Erdreich starrt,
Das Feld, die Wege weit und breit,
Und Markt und Straßen tief verschneit.

Wir finden kaum ein Körnchen mehr,
Uns friert und hungert gar zu sehr.
Wir konnten säen und ernten nicht,
Und auch an Vorrath s'uns gebricht.

Ihr, die aus warmen sichern Haus
Schaut in den Winter froh hinaus,
Kaum wißt was Frost und Hunger sei,
Ihr guten Menschen, steht uns bei!

Ihr helft den armen Brüdern gern,
Seid auch uns Darbenden nicht fern.
Thut auf uns Euse milde Hand,
Wir sind ja auch mit Euch verwandt.

Gedenkt barmherzig unsrer Noth,
Gebt heut uns unser täglich Brot!
Wir bitten für des Hungers Qual,
Um Krümchen nur von Eurem Mahl.

Es weht so kalt und hart der Wind,
Uns friert so sehr, ach helft geschwind,
Errettet uns von Angst und Tod,
Und tausendmal vergelt's Euch Gott.

Die armen hungernden und frierenden Vögel.

Gemeinnutzige Mittheilungen.

Milch ist das beste Ersatzmittel für Seife in der Küche. — Gießt man ein wenig davon in heißes Wasser, so wird sie dasselbe weich machen, und den Tellern 2c. beim Spülen einen feinen Glanz geben, dabei aber nie die Hände angreifen, wie es Seife, Lauge und dergleichen thut.

— Wie die von Aerzten verschriebenen Recepte zu verstehen sind. — Wenn der Arzt vorschreibt, daß man von dieser oder jener Arznei einen Theelöffel voll nehmen oder geben soll, so ist darunter eine Quantität oder so viel gemeint, als 45 Tropfen von reinem Wasser bei 60 Grad Fahrenheit einzunehmen. Es ist gut, wenn man für alle Fälle in Haushaltungen ein kleines Weinglas vom Apotheker darnach abmessen und markiren läßt; denn dann hat man ein genaues Maaß für allenfallsigen Gebrauch zur Hand. Theelöffel giebt es ja von allen möglichen Größen, weshalb man sich auf sie nie verlassen kann. Ebenso ist es mit den Eßlöffeln. 4 Theelöffel sind hier gleich einem Eßlöffel oder ½ (Flüssigkeits-) Unze. Ein Weinglas voll bedeutet 4 Eßlöffel voll oder 2 (Flüssigkeits-) Unzen, und eine Theetasse voll, wie es in Kochbüchern steht, meint 4 (Flüssigkeits-) Unzen oder ein Gill.

— Aufgesprungene Hände — Wenn Glycerin nichts hilft, so versuche man Einreiben mit Wallrathsalbe.

— Frostbeulen, juckende, die aber nicht eitern. — Man vermische mit einander 2 Unzen Terpentinöl, 3 Drachmen Kampfer und 1 Drachme Cajeputöl, und reibe damit leicht ein.

— Zu verhüten, daß das Wasser im Gasmeter gefriert, muß man Glycerin beifügen und zwar 1 Pint Glycerin auf die Gallon Wasser.

— Regenwasser, und selbst das Wasser aus einem Teiche, kann man zu Küchenzwecken geeignet machen, wenn man etwas Kalkwasser daran schüttet und es sich setzen läßt.

— Cider vor dem Sauerwerden zu behüten, giebt es nichts besseres, als Senfsaamen. Hat der Cider ausgegohren und die erforderliche genießbare Eischaft erhalten, so muß man 1 Pint Senfsaamen auf das Faß Cider geben und es gut verspunden.

— „Weihnachten im Schnee, Ostern im Klee," sagt eine alte deutsche Bauernregel. Nun — der Schnee hat sich ja prompt am Weihnachtstage eingestellt und ist bis heute noch nicht verschwunden. Wir wollen nun hoffen, daß sich auch die oben angeführte Regel bewahrheiten möge, und daß wir die nächsten Osterfeiertage im üppigen Grün und Frühlingsschmucke feiern können.

— Für Kahlköpfe werden Einreibungen mit Petroleum empfohlen.

— Die Tage nehmen wieder zu.

Der Humorist.

Ein wenig Scherz, dann und wann,
Wird geliebt von Jedermann.

Neujohrs Brief vun der Sällie Besestiel.

Ihr rauschende Drucker vun der weltberühmte „Staatszeitung."

Nau sin mir ewe widder emol en Schritt näher an die Ewigkeit kumme; 's Centennial-Johr 1876 mit all seiner Herrlichkeit is nau vorbei, un 1877 is eingezoge. Do kann mer ewe sehne, wie vergänglich alles is in dere Welt. Awer ich hab doch dorch die Feiertage Gelegeheit ghat auszufinne, daß die Mannsleut doch net all so falsch sin, als mer sie alsemol macht. Mei Boh, was ich früher dervun gschriewe hab, war bei uns zum Chrisstags-Dinner un hot sich unser Welschhahne arig gut schmacke losse. Er hot gemehnt, er kennt nau selber sehne, daß sell en Lüg geweßt wär, daß mer uf'm Hockelberry Berg keh große Hahne, Hinkel, Küh un so weiter rehse könnt. Sie wäre doch so groß un besser, as er sei Lewe gesse hät. (Sell wor en Compliment for mich, for ich hab's Esse selwert gerischt. Ich bin schuhr, daß ich des Mol en Mann krieg.) Was es bescht war er hot mer en seidiger Frack zum Chrisstags-Präsent gemacht — der is ganz über vun schehnem Kattun, exept die Trimming die is vun bahwollenem Kelsch. Ich bin schuhr, daß keh Mädel uf der ganze Welt so stolz is mit ihrem Chrisstags-Geschenk. Mer hen ah en Teller for Eich reddy gemacht, weil mer wohl wisse, daß die Drucker so net viel Gutes uf der Welt hen. Aber weil ihr net kumme seid, hen mer ewe alles alleh esse misse. Sell weißt aber just, daß Dir noch net so arg seid for die große Brocke, wie die Menschheit sunst überall is. Die Mensche gehe ein for unkommene Dinge — for große Brocken. Kommene Dinge sin veracht, un unkommene Dinge stehe in sehr wunnerbarem große Credit, un die Narre springe ihne noch as wie net gescheid. Diese Dummheite fange schon ah bei den klehne Kinner. Setzt mol en halb Dutzend klehne Kinner an en große Schüssel voll Milchsupp, gebt ihne all Löffel in die Hand un loßt sie sich selber helfe, un sie werre anfange die größte Brocke, die dickste Rüwle aus der Supp raus zu fische; un wann sie net gewatscht werre, fechte sie for die größte Brocke un schlucke sie ganz; sie wolle lieber an große Brocke halber verworge as klehne Brocke zu schlucke, ohne Truwel. Well, so gehts de große, de alte Kinner — sie grabble un grabble for die größte Brocke un die mehrste verworge dra as wie selle Kuh an're Grundbeer.

So gehts de mehrste junge Leit alle weil wann sie heiere wolle, die kommene Leit vun ihrem Stand sin ihne nit groß genung, sie wolle höcher nuf — die Mäd wolle reiche Clerks, Senators, Professors, Drucker, Doktor, Lawer un annere Faullenzer-Stofft — die Buwe wolle so hochnasige Stadt-Mäd oder reiche Ladies, awer sie verworge gar oft an selle Brocke. Sie kriege entweder gar nix odder noht Truwel in der Haushalting. Sell is so net annerster. Die Leut wisse, daß sie doch all sterbe müsse, un sie sin so närrisch üwer die dicke Brocke, daß sie lieber an dicke Brocke verworge as an einer kommene Krankheit zu sterbe. Wann unsre Freiheit, unser Union sterbt, dann sterbt sie an dicke Brocke. Alle Nationen die einst groß un reich ware, sin unnergange, verworgt, weil sie zu große Brocke hen schlucke wolle. Louis Napoleon wollt en große Brocke verschlucke an Deutschland; un is verworgt. Die Republikäns in de Uneid Stätes hawe de Sämmy Tilden mit Haut un Hoor verschlucke welle, awer sie sin gottserbärmlich dran verworgt. Rußland is gegewärtig drah en große Brocke an der Türkei zu verschlucke — die annere Nations ziele ah noch Brocke — was es End dervun sei werd wehß noch Niemand awer ganz bestimmt werd Jemand an zu große Brocke verworge.

Doch will ich nau nimme weiter schreibe, ich hab G'spaß mache wolle un bin zu ernst worre üwer die verdorbene Welt. Dorch des Johr will ich wieder oft an Euch schreibe un Euch so viel Spaß schreibe, daß Dir Euch ganz krumm lache müßt.

Sällie Besestiel.

Paßt nicht. — „Auguste!" rief vorgestern Nacht ein etwas Angetrunkener zum Hause hinauf, „Schmeiß mir 'mal fix 'n paar Dutzend Schlüssellöcher 'runter! Det hier paßt nich zu meinem Hausschlüssel!"

Vor Gericht. — Richter: „Sie sind der Gewohnheits-Säuferei angeklagt; was haben Sie zu Ihrer Vertheidigung vorzubringen?"

Angeklagter: „Nichts, Herr Richter, als Gewohnheitsdurst."

— Lehrer: „Sag' mir, lieber Henry, ein Wort in der Einheit und dasselbe in der Mehrheit."

Schüler: „Kümmel, Doppeltümmel."

— Wirthin: Jetzt schau' mir den Vagabunden an, hat kein Geld um die Zeche zu bezahlen, und will noch eine Flasche Bier mit nach Hause nehmen.

Wirth: Dumme Gans, gib ihm eine, dann muß er doch wieder kommen und die leere Flasche wiederbringen.

— Offizier: „Was haben Sie während der Zeit ihres Urlaubes zu Hause getrieben?"

Rekrut: „Säu!"

— Lehrer: Warum sind die Feiertage im Kalender roth gedruckt?

Schüler: Weil da immer Einer g'stochen wird.

— Richter: Warum haben Sie ihren Prinzipal geschlagen?

Angeklagter: Er hat mich einen Flegel geheißen, und darum hab ich ihn gleich gedroschen!

— Ein ungalantes russisches Sprüchwort sagt: „Gehst Du in den Krieg, so bete einmal; gehst Du zur See, bete 2 Mal; nimmst Du eine Frau, bete dreimal, denn alle gute Dinge sind treu,—(drei.")

Zu verkaufen.
Ein Schaufenster ist billig zu verkaufen. Wo? Zu erfahren in dieser Office.
Harrisburg, Dez. 14, 1876.

Norddeutscher Lloyd,
Regelmäßige Dampfschiffahrt zwischen
Bremen und Baltimore,
via **Southampton,**
durch die eigens für diesen Zweck an der Clyde erbauten, mit allen Erfordernissen versehenen, neuen eisernen Post-Dampfschiffe von 2500 Tonnen:

„Baltimore,"	Capt. Andresen.
„Berlin,"	„ Pohle.
„Ohio,"	„ Meyer.
„Leipzig,"	„ Hoffmann.
„Braunschweig,"	„ Nadüsch.
„Nürnberg,"	„ Jäger.

Die Expedition findet statt wie folgt:

Von Bremen,	Dampfschiffe.	Von Baltimore,
November 15.	„Ohio,"	Dec. 14, 2PM
„ 29.	„Leipzig,"	„ 28, 2 „
December 13.	„Berlin,"	Jan. 11, 2 „
„ 27.	„Baltimore,"	„ 25, 2 „
Januar 10.	„Ohio,"	Febr. 8, 2 „
„ 24.	„Leipzig,"	„ 22, 2 „
Februar 7.	„Berlin,"	März 8, 2 „
„ 21.	„Baltimore,"	„ 22, 2 „
März 7.	„Ohio,"	April 5. 2 „

Und fortan alle 14 Tagen.

Dampfer mit einem Stern (*) markirt, rufen an in Southampton vom Westen kommend.

Während der Wintermonate werden keine Cajüts-Passagiere befördert.

Vermittelst dieser Dampfer werden Passagiere nach Bremen, Southampton, London und Havre und zurück befördert.

Passage-Preise:
Von Baltimore nach Bremen, Southampton, London oder Havre:

Cajüte	$90 Gold,
Zwischendeck	$30 Courant.

Von Southampton nach Baltimore:

Cajüte	$90 Gold,
Zwischendeck	$32 Courant.

Von Bremen oder Havre nach Baltimore:

Cajüte	$100 Gold,
Zwischendeck	$32 Courant.

Retour-Billets
von Baltimore nach Bremen oder Havre und zurück:

Cajüte	$180 Gold,
Zwischendeck	$58.50 Courant.

Von Baltimore nach Southampton oder London und zurück von Southampton:

Cajüte	$170 Gold,
Zwischendeck,	$58.50 Courant.

Kinder zwischen 1 und 10 Jahren zahlen die Hälfte.

Wegen Fracht und Passage in diesen in jeder Hinsicht empfehlenswerthen Schiffen wende man sich an die General-Agenten der Linie,

A. Schumacher & Comp'y
No 5, Süd Gay Str., Baltimore, Md.,
oder an
F. W. Liesmann,
112 Mary Avenue, Harrisburg, Pa.
der an
Ph. C. Ranninger,
No. 111 Nord Prince Straße, Lancaster, Pa.
Jonuar 25, 1877—13.

Neue Carpet & Teppich Weberei in Greensburg, Pa.
Der Unterzeichnete benachrichtigt hiermit seine Freunde und das Publikum überhaupt, daß er eine
Carpet- und Teppich-Weberei
in Greensburg, Pa., eingerichtet hat, und nun bereit ist,
Carpets und Bettdecken
nach den neuesten Mustern zu verfertigen, die weder an Schönheit, Güte noch Solidität irgendwo sonst übertroffenw erden können. Eine langjährige Erfahrung rechtfertigt ihn zu dieser Erklärung.
Auf bestellte Arbeit wird besondere Aufmerksamkeit verwendet und werden Orders oder Bestellungtn in kürzester Zeit ausgeführt.
Aufträge können im Store des Hrn. Jakob Chalt, nahe dem Eisenbahn-Depot in Greensburg gelassen werden.
Carpet-Lumpen werden gekauft und auch im Handel eingetauscht.
Unter Zusicherung celler Bedienung bittet um zahlre chen Zuspruch,
Erhard Zemsch,
Greensburg, Pa., Nov. 9, 1876—3Mt.

Germania Feuer-Versicherungs-Gesellschaft von New-York
Office: No. 175 Broadway.
Halbjährliche Uebersicht für das Jahr endend Juli 1, 1876, an den General Auditor des Staates Pennsylvanien berichtet, gemäß den Gesetzen dieses Staates:

Baar-Capital:.....$500,000.00.

Reservirt für Wieder Versicherung,	$515,853.37
Reservirt für Verluste,	78,138.07
Baarer Ueberschuß,	618,159.88
	$1,710,151.32

Vermögen:

Baar an Hand und in der Bank,	$171,826.51
Bonds und Mortgages, erste Ansprüche auf liegendes Eigenthum im Werth von $1,593,700,	715,700.00
Ver. St. Bonds, angegebener Werth,	580,275 50
Staat und City Bonds,	47,845.00
Bank-Stock,	6,500.00
Anleihen gesichert durch Collaterals angegebener Werth, $38,475),	35,462.18
Grund-Eigenthum,	50,487.34
Zuwachs an Interessen, Juli 1, 75,	19,604.46
Baar im Hand der Agenten, und zum Einsendung bereit	70,410.40
Uncollektirte Prämien auf Policies,	3,410.13
	$1,710,151.32

Rud. Garigue, Präsident.
Joh. Edw. Kahl, Vice-Präsident.
Hugo Schumann, Sekretär.

Ihr Kapital ist in Baarem Gelde angelegt. Sie hat kein Noten-System, das wie Mortgage auf dem Eigenthum liegt. Sie verlangt keine Nachzahlung. Die Prämien werden in baarem Gelde eindezahlt für den ganzen Zeitraum der Versicherung, entweder für den Zeitraum von einem drei oder fünf Jahren, welche unbedeutend höher sind, als in den Gegenseitigen Versicherungs-Gesellschaften.
Auf Wunsch der Versicherten werden die Policen in deutscher Sprache abgefaßt.
Versichert in der Germania!
Die älteste, reichste und zuverlässigste
Deutsche Feuer Versicherungs Gesellschaft
in den Ver. Staaten.

Lokal-Agenten:
Friedrich Wilhelm Liesmann,
für Harrisburg und Umgegend.
Sebastian Fleischer,
für Hollidaysburg und Umgegend.
Mr. Welchens,
für Lancaster und Umgegend.
Fr. Wm. Liesmann,
No. 112 Mary Avenue, nahe der Front Straße.
Harrisburg, Pa.
Februar 10, 1876—1J.

Teutonia Bau- und Spar-Verein, No. 5.
Dieser Bauverein versammelt sich jeden **Donnerstag** Abend um 7½ Uhr im Lokale des Hrn. C. A. Dressel. Diejenigen, welche sich einem guten und vortheilhaften Verein anschließen wollen, sind freundlichst eingeladen, den Versammlungen beizuwohnen.
F. W. Liesmann,
Präsident.
Conrad Miller, Sekretär.
Harrisburg, Pa., Nov. 2, 1876.—13.

The ONLY BLACKING that meets the demand for a *quick and brilliant, polish.*
"BIXBY'S BEST"
absolutely nourishes and preserves the leather.
S. M. Bixby & Co, 173 & 175 Washington St. N. Y.
August 10, 1876-6Mt

Georg J. Happ,
Nachfolger von Franz Orth,
Hotel & Lagerbier-Salon,
Ecke der 23. Str. und Fairmount Avenue,
Philadelphia, Pa.
Reisende finden stets reine Zimmer, gute Küche, u. s. w. Bedingungen leicht.
Vom Centennial-Depot nehme man di Girard Avenue Cars, und vom Ausstellungs-Platze die Fairmount-Steamers oder Reading Eisenbahn bis Fairmount.
Philadelphia, Sept. 21. 1876.

Fünfzig Seiten—330 Abbildungen mit Beschreibung Tausender der besten Blumen und Gemüsen auf der Erde und die Art und Weise dieselben zu ziehen — Alles für eine zwei Cent Briefmarke. In deutscher und englischer Sprache gedruckt.
Adressire: James Vick,
Rochester, N.-Y.
Januar 25, 1877—4t.

Alexander Maurer's Lagerbier-Saloon,
No. 1203 Nord Dritte Straße,
Harrisburg, Pa.
Vorzügliches Bier, Porter, Ale, Wein, feine Cigarren, bester Schweizer und Limburger Käse stets an Hand. Freundliche und prompte Bedienung wird zugesichert.
August 10, 1876—1.3

John Dönges' Hotel,
4034 & 4036 Girard Avenue,
gegenüber dem Maingebäude auf dem Centennial-Grunde,
Philadelphia
März 30, 1875—13.

Stephan Hartmaier's Hotel,
4412 & 4414 Lancaster Avenue,
West-Philadelphia.
März 30, 1876—13.

Louis Beiser's Teutonia Sängerbund-Halle,
(BAKER'S HOME),
No. 422 Race Straße,
Philadelphia.
Mai 28, 1874—3Mt.

Conrad Friederich's Deutsches Gasthaus,
No. 3216 Markt Straße,
gegenüber dem Penn'a und New-York Bahnhof,
West-Philadelphia, Pa.
Reisende finden daselbst billiges und bequemes Logis.
Juni 1, 1876—3Mt.

Gustav Bergner. Charles Engel.
Bergner & Engel, Lagerbier-Brauer
Brauerei: 32. und Thompson Straße.
Office: 412 Library Straße.
Philadelphia.
März 30, 1876—tf.

General-Ballier's Fairmount Avenue Hotel,
Ecke der 4. & Fairmount Ave.,
Philadelphia, Pa.
Reisende finden stets eine gute Heimath und billige Bedienung in obigem Hotel.
John F. Ballier.
Philadelphia, Okt. 28, 1875.

Georg G. Buhl,
Fabrikant der
feinsten und besten
Cigarren,
Ferner, Wholesale und Retail-Händler in
allen Sorten Kau- und Rauch-Tabak,
No. 421½ Lancaster Avenue, Ecke der Brooklyn,
West-Philadelphia.
Importirte Key-West & Havana-Cigarren stets auf Hand.
März 30, 1876—6Mt.

Zollinger & Burke,
Verfertiger von
Oefen & Ränges, Blechwaaren, Kupfer- Waaren und Geschirre,
und Händler in
Haus-Furnishing-Goods
u. s. w., u. s. w.,
haben obige Waaren in größter und schönster Auswahl in ihrem neuen Store,
No. 307 Markt Straße,
Harrisburg,
stets vorräthig. — Man spreche bei uns vor.
Zollinger & Burke,
Harrisburg, Oktober 12, 1876.

Wegweiser für Reisende.

Pennsylvania Central Eisenbahn.

Züge verlassen das Pennsylvania Eisenbahn-Depot zu Harrisburg täglich wie folgt:
An und vom 10. Dez., 1876.

Oestlich.

Philadelphia Expreß	2.50 Morg.
Schnellzug,	4.05 Morg.
Dillerville Accommodationszug,	5.00 Vorm
Harrisburg Expreßzug,	8.20 Vorm.
Lancaster Zug (via Columbia)	7.35 Vorm
Pacific Expreßzug,	12 05 Vorm.
Johnstown Expreßzug,	1 45 Nachm
Tag-Expreß	4 15 „
Harrisburg Accommodation,	3.50 „
Atlantic Expreßzug,	11.15 Nach

Westlich.

Cincinnati Expreßzug,	12.55 Nachts
Pacific Expreßzug,	4.20 Vorm
Way-Passagierzug,	8.0 Vorm
Postzug,	1.25 Nachm
Schnellzug,	3 30 „
Mifflin Accommodation,	5.30 „
Pittsburg Expreß	11.0 Nachts.

Der Philadelphia Expreßzug, östlich, geht jeden Tag, ausgenommen Montags.

Der Harrisburg Expreßzug, Dillerville Accommodationszug, Lancaster Zug, Postzug, und der Harrisburg Accommodationszug (über Columbia) östlich, gehen jeden Tag ausgenommen Sonntags.

Der Postzug, der Schnellzug und der Pittsburg Expreßzug, westlich, gehen täglich, ausgenommen Sonntags.

Philadelphia & Reading Eisenbahn.

Arrougement für Passagiere.

November 20, 1876.

Züge verlassen Harrisburg, wie folgt:

Nach New-York um 5.20 und 8.10 Morgens, um 3.57 Nachmittags, und um 7.55 Abends.
Nach Philadelphia, um 5.20, 8.10, und 9.45 Morgens, und um 2.00, und 3.57 Nachmitt.
Nach Reading, um 5.20, 8.10 und 9.45 Morgens, und um 2.00, 3.57 und 7.55 Nachmittags.
Nach Pottsville, um 5.20, 8.10 Morgens und um 3.57 Nachmittags, und via Schuylkill und Susquehanna Zweigbahn um 2.40 Nachmittags.
Nach Allentown, um 5.20 und 8.10 Morgens, und 2.00, 3.57 und 7.55 Nachmittags.
Die 5.20, 8.10 Morgens 2.00 Nachmittags- und 7.55 Abendzüge gehen durch bis nach N. York.
Die 5.20, 8.10 Zug Morgens und 3.57 Nachmittags-Züge gehen durch bis nach Philadelphia.

Sonntags-Züge:

Nach New York, um 5.20 Morgens
Nach Allentown und Way-Stationen um 5.20 Vormittags.
Nach Reading, Philadelphia und Weg-Stationen um 1.45 Nachmittags.

Züge nach Harrisburg, verlassen wie folgt:

Verlassen New-York, um 8.45 Morgens, und um 1.00, 5.30 Nachmittags und 7.45 Abends.
Verlassen Philadelphia, um 9.15 Morgens und um 3.40, 7.20 Nachmittags.
Verlassen Reading, um 4.40, 7.40, 11.20 Morgens, und um 1.30, 6.15 u. 10.35 Nachm.
Verlassen Pottsville, um 6.15 und 9.15 Morgens und um 4.35 Nachmittags und via Schuylkill und Susquehanna Zweigbahnen um 8.05 Morg.
Verlassen Allentown, um 2.30, 5.50, 8.55 Morgens, 12.15, 4.30 u. 9.00 Nachmittags u. Abds.
Der 2.30 Morgens Zug von Allentown und der 4.40 Zug von Reading geben nicht an Montagen.

Sonntags-Züge:

Verlassen New-York um 5.30 Nachmittags.
Verlassen Philadelphia um 7.20 Nachmittags.
Verlassen Reading um 4.40, 7.40 Morgens und um 10.35 Nachmittags.
Verlassen Allentown um 2.30 Morgens, und um 9.00 Nachmittags.
Via Morris und Essex Eisenbahn.

J. E. Wootten,
General-Superintendent.

Cumberland Valley Eisenbahn.

Zeit-Tabelle.

Anfangend am Montag, Jan. 1, 1877.

Westlich.

Züge	Acc. Morg.	Post	Expr. Nachmittags.	Acc.
Verlassen Harrisburg um	8.00	3.35	4.30	8.45
„ „ Mechanicsburg	8.31	2.06	5.01	9.17
„ „ Carlisle	9.00	2.35	5 30	9.45
„ „ Newville	9.30	3.05	6 00	
„ „ Shippensb'g	9.57	3.31	6.26	Ank.
„ „ Chambersb'g	10.30	4.05	6.55	„
„ „ Greencastle	11.00	4.38	MM	„
„ „ Hagerst'n,	11.31	5.10	„	„
Ankunft in Martinsb'g	12.20	6.00	„	„

Oestlich.

Züge	Morgens.	Nachm.	
Verlassen			
„Martinsburg um	7.35		2.35
„ Hagerstown	8.25		3.27
„ Greencastle	8.58		4.00
„ Chambersburg	9.50	1.00	4.40
„ Shippensburg	9.58	1.28	5.09
„ Newville	10.25	1.54	5.36
„ Carlisle	6.30 10.55	2.21	6.10
„ Mechanicsb'g	7.00 11.25	2 51	6.40
kommen an in Harrisburg u. s	7.30 11.55	3.20	7.10

Jeden Samstag werden die Accommodationszüge welche Harrisburg um 8.45 Nachmittags verlassen, bis nach Chambersburg fahren, dort um 11 10 Nachts anlangen, und am Montag Morgen um 5 Uhr wieder nach Harrisburg zurückkehren, wo sie um halb 8 ankommen.

Die Dillsburg Zweigzüge verlassen Harrisburg um 1.35 Nachmittags, kommen dort um 4.35 an, und kehren um 10.25 Morgens nach Harrisburg zurück, wo sie um 11.55 anlangen.

Züge nach Mercersburg, Loudon und Richmond verlassen Chambersburg Nachmittags um 4.05 Uhr, und kommen um 9.15 Vormittags wieder nach Chambersburg zurück.

South Mountain Züge, südlich, connektiren mit Zügen welche Harrisburg um 1.35 Nachmittags verlassen, und kommen hier um 11.55 Vormittags wieder an.

Der Mount Altozug connektirt mit Zügen welche Harrisburg Vormittags um 8.00 Uhr, und Nachmittags um 1.35 verlassen, und machen im Zurückkehren Verbindung in Harrisburg um 11.55 Vormittags, u. um 7.10 Ab'ds.

A. J. Boyd, Superintendent.
H. McCulloh, Gen. Ticket Agent.
James Clark, General-Agent.

NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN UND NEW-YORK!
via Southampton,
vermittelst der beliebten eisernen Postdampfer

Amerika,	Weser,	Köln,
Frankfurt,	Rhein,	Mosel,
Hannover.	Donau,	Neckar,
Hansa,	Main,	Straßburg,
Hermann.	Hohenzollern,	General Werder,
Habsburg,	Sailer,	Hohenstaufen,

Kronprinz Friedrich Wilhelm, Graf Bismarck,
von 3000 Tonnen und 700 Pferdekraft. Die Expeditions-Tage sind wie folgt festgesetzt:
Von Bremen: Jeden Sonnabend.
Von Southampton: Jeden Dienstag.
Von New-York: Jeden Sonnabend.
Die Dampfer dieser Linie halten zur Landung der Passagiere nach England und Frankreich in Southampton an.

Passagier-Preise:
Von Bremen nach New-York:
1. Cajüte { Oberer Salon....$120.00 / Unterer Salon....$72.00 } in Gold.
Zwischendeck.....$32.00 in Currency.
Von New-York nach London, Bremen, Havre und Southampton:
1. Cajüte { Oberer Salon....$100.00 / Unterer Salon....$60.00 } in Gold.
Zwischendeck.....$30.00 in Currency.
Nach Bremen und zurück,
wenn beide Passagen zugleich genommen werden:
1. Cajüte { Oberer Salon....$2:5.00 / Unterer Salon....$123,00 } in Gold.
Zwischendeck.....$35,50 in Currency.
Alle incl. Beköstigung. Kinder zwischen 1—10 Jahren die Hälfte.
Wegen Fracht und Passage wende man sich an
Oelrichs & Co.,
No. 2 Bowling Green, New-York,
oder an:
Hermann Lüerßen,
419 Race Straße,
Agent für Harrisburg, Pa
December 21, 1876.

Freude für die Leidenden.
Es heilt euren Husten.
Es verhütet und heilt Auszehrung
Jener Husten, den ihr vernachlässigt, kann in schlimmer Auszehrung enden und wenn ein prompted Heilmittel nicht angewendet wird. Warum euer Leben aufs Spiel setzen, wenn eure Krankheit so schnell geheilt werden kann zu so geringen Kosten.
Dr. Swayne's
Zusammengesetzter Syrup von Wildkirschen,
für die Lungen!
Dieses wohl etablirte Heilmittel ist erprobt worden durch mehr als dreißigjährigen steten und zunehmenden Gebrauch auf dem ganzen Erdball. Wir bezweifeln, daß es irgend eine Familie in diesem County gibt, welche ihre wundervolle Heilkraft nicht erfahren hat. Als ein Heilmittel für Husten, Erkältung, Auszehrung, Bronchitis, Leberleiden, Blutspeien, Nachtschweiß, kurzen Athem, Abnehmen des Fleisches, wehen Hals, schwache Stimme, Schmerzen in der Seite oder Brust und alle Krankheiten der Gargel, Brust und Lungen ist es ein sicheres, angenehmes und immer zuverlässiges Mittel.
Ein probirtes und sicheres Heilmittel!
Rettete sein Leben!
Eine der bemerkenswerthesten Heilungen die bekannt ist.
Dr. Swayne. — Werther Herr! — Ih en und der leidenden Menschheit gegenüber erfülle ich es als meine Pflicht, über die wunderbaren Heilkräfte Ihres „Zusammengesetzten Syrup von Wildkirschen und Sassaparilla und Theer-Pillen" das folgende Zeugniß abzulegen: Ich litt an einem heftigen Husten, Schmerzen in der Seite und auf der Brust, Nachtschweiß wehen Hals, meine Eingeweide waren verstopft, ich hatte fast gar keinen Appetit, und mein Magen war so schwach, daß mein Arzt nicht wußte, was für mich zu thun, da keine Medizin bei mir blieb; und spie ich zu verschiedenen Malen ein Pint Blut Monate lang blind ich in diesem furchtbaren Zustande und gab alle Hoffnung auf Wiedergenesung auf. Da empfahlen Sie mir denn Ihren Syrup und Pillen, welche alsbald den Husten linderten, meine Lungen stärkten und meine heilten; kurzum mich vollständig kurirten. Wer die Wahrheit der obigen Angabe bezweifelt, der wende sich entweder schriftlich oder mündlich an mich, in der Fabrik oder meiner Wohnung.
Edward H. Hamson,
No. 2435 Bodine Straße,
Engineer in Geo. Sweenen's Häfnerei, Ridge Road, unterhalb Wallace Str., Philadelphia.
Wir bitten um Erlaubniß an die folgenden Herren zu verweisen, welche durch Dr. Swayne's Compound Syrup of Wild Cherry curirt worden sind. Alle sind, Alle sind Einwohner von Philadelphia:
Samuel G. Scott (von der Firmd Jacob Reiggel und Co.), Dry Goods Händler, No. 333 Markt Straße Philadelphia.
Elwood T. Pusey, früher von der Firma Wite, Pusey und Wite, Nordost Ecke der 9ten und Markt Straße, Philadelphia.
Robert Hutchinson, No. 2331 Spring Garden Straße, Philadelphia.
John J. Lytle, Dry Goods Händler, Ecke der 7. und Spring Garden Straße, Philadelphia.
A. L. Cram, (bei Lewis Brothers und Co., Commissions-Kaufleute,) 238 Chestnut Straße, Philadelphia.
Und Tausend Andere von allen Theilen der bewohnten Welt.
Preis $1.00 pro Flasche, 6 Flaschen für $5.00. Wenn Euer Apotheker oder Grocerist es nicht hat, so verschicken wir sechs Flaschen an irgend eine Adresse, Frei bezahlt, beim Empfang des Preises.
Man addressire dafür an Dr. Swayne und Sohn, No. 330 Nord 6te Straße, Philadelphia, Pa., Eigenthümer.

Leber-Leiden.
Diese schreckliche Krankheit, worunter so viele Menschen leiden, ist sehr häufig die Ursache von **Kopfweh, Unverdaulichkeit und Dyspepsia,** wird rasch und gut kurirt durch
Dr. Swayne's Tar- u. Sarsaparilla-Pillen.
Kieber wird häufig vorgebeugt durch den Gebrauch dieser Sarsaparilla-Pillen, indem sie dem Blute die Unreinigkeiten, wodurch sie entstehen, abführen. Gegen Hartleibigkeit giebt es nichts so wirksames, wie Dr. Swayne's Tar- und Sarsaparilla-Pillen.
Dieselben sind rein vegetabilisch und wirken besonders auf die Leber wie „Blue Mass" oder „Calomel" ohne schlechte Nachfolgen.
Preis der Pillen 25 Cents per Box; 5 Boxen $1.00.
Wird allein präparirt von Dr. Swayne und Sohn, 330 Nord Sechste Straße, Philadelphia. Anweisungen unentgeltlich. Versandt durch die Post auf Empfang des Betrages. Preis 25 Cents per Box, 5 Boxen für $1.00.
Fragt euern Druggisten oder Storhalter dafür.

Haut-Krankheiten.
Swayne's Ointment
ist besonders geeignet für alle Arten von Haut-Krankheiten. Kurirt, wenn alle anderen Mittel und Behandlungen nicht helfen.
Kurirt:

Flechten,	Grindkopf,
Salzfluß,	Ringwurm,
Barbierkräße,	Finnen-Wunden,
Wunden-Kopf,	Armeekräße,
Hämorrhoiden,	Finnen,
Scorbut,	Rothlauf,
	Alle Ausschläge